



HONGFENG 920

甘肃红峰机械有限责任公司
GANSU HONGFENG MACHINERY CO., LTD.

公

司

概

况

HONGFENG 920

甘肃红峰机械有限责任公司位于古丝绸之路和陕甘宁中心的重镇甘肃省平凉市，坐落于崆峒山下、泾河之滨，占地面积305亩，是由原国营九二〇厂整体改制而成的高新技术企业，是国际知名、国内著名的节能特种阀门和节能装置生产基地，拥有雄厚的科研和技术力量、先进的工艺设备、完备的质量检测手段以及现代化的管理体系。

公司下辖全资子公司两家，拥有资产总额1.26亿元，各类专业技术人员192人；其前身国营九二〇厂（又名国营红峰机械厂）始建于1965年，属兵器工业大型二类企业。公司获得了国家质量监督检验检疫总局颁发的《特种设备制造许可证》，通过了GB/T9001-2008、API、中国船级社等质量管理体系认证和产品认证，建立了省级认定的技术中心、工程中心、实验中心和校企研发中心；被原国家经贸委确定为高效节能疏水阀生产示范厂，被中国石化、中国石油、中国海油、中国电力等确定为物资资源市场成员；被甘肃省科技厅认定为“高新技术企业”。

在多年的发展过程中，公司始终将节能减排、保护环境作为企业经营战略的基石，将“产业报国、追求卓越”作为企业核心价值观，积极投身于国际、国内的节能与环保事业，致力于发展循环经济与推进节能减排，为各类企业更好地管理能源、节约能源、减少排放、净化环境做出了卓越的贡献。



Introduction

Gansu Hongfeng Machinery Co., Ltd., at the foot of the Kongtong Mountains and along the Jinghe River, is located at Pingliang city, an important city (of Shannxi Province, Gansu Province and Ningxia Province) on the Ancient Silk Road. The company is a high-tech company reorganized by the former State-run 920 Factory, with an area of 305 mu (50 acres), which is well known for manufacturing base of special trap and energy-saving device with pretty good scientific research capability, advanced equipment, perfect testing and inspecting means and modern management system. With the total assets RMB ¥ 126 million, the company has two wholly-owned subsidiaries and 192 technicians. The former State-run 920 Factory (State-run Hongfeng Machinery Factory), founded in 1965, belongs to the former Ministry of Arms industry as a large enterprise of secondary class.



The company successively gained different certificates including Manufacture License of Special Equipment issued by General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China (AQSIQ), GB/T9001-2008 Quality Management System Certificate, API and Certificate granted by the CCS. It established Technological Center, Engineering Center, Experiment Center and R&D Center that approved by provincial government. The company was granted as efficient and energy-saving steam trap demonstration by the former State Economic and Trade Commission (SETC), accepted as a member of factory of the Materials and Resources Market by the SINOPEC, CNPC, CNOOC and China Electric Power, and awarded the high-tech enterprise by Gansu Province Sci-tech Department.

During years of development, the company has always regarded energy conservation, pollution reduction and environmental protection as the cornerstone of business strategy. With the faith of serving the country, in pursuit of excellence corporate core values, the company actively participated in international & domestic energy conservation and environmental protection, devoted to developing circular economy and improving energy conservation and pollution reduction, and made great contribution to the energy management, energy saving, pollution reduction and environmental purification.



追求卓越品质
顺应市场需求
刘金海

*In pursuit of excellence
in tune with market needs.*

董事长致词 President Address

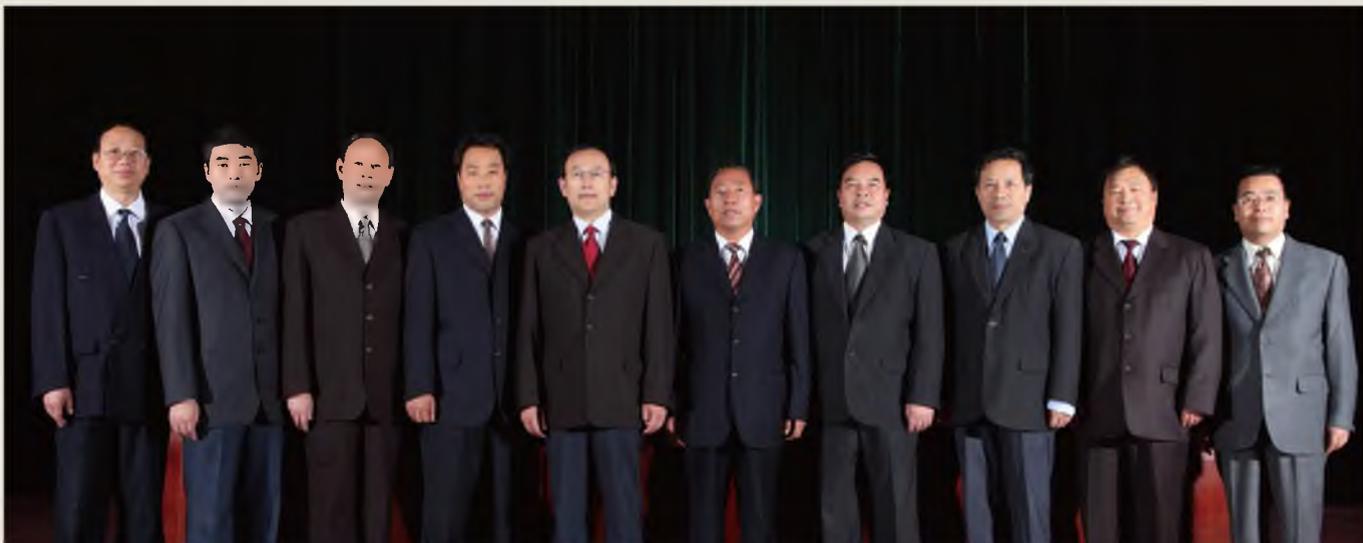
“卓越品质、真诚服务”是红峰的经营理念。因为作风严谨，才拥有卓越的品质；因为管理严明，才拥有鲜明的特色；因为独具匠心，才拥有专业的风范。

红峰人坚持“传承军工优良传统、打造国际一流企业”的发展战略，诚信求实，锐意创新，奉献于社会，服务于社会。

The excellent quality and sincere service is our management philosophy because that precise working style is the prerequisite of excellent quality, strict management is the prerequisite of character and original design is the prerequisite of profession.

The staff stick to inherit the tradition of military industry and create the first-grade company. They desire to make contribution and provide sincere service for society with concept of good faith and innovation.

Liu Jinhai



团结奋进的公司领导班子 United company leaders

近半个世纪以来，红峰人把全新的经营理念、优秀的人才资源、严谨的管理制度与先进的科研技术结合起来，用热情、智慧和汗水铸就了“红峰九二〇”品牌。

时至今日，“红峰九二〇”的意义已不仅仅是一个名称、一个企业、一个品牌，它更是一种经营理念、一种服务信仰、一种企业精神、一种社会责任的化身。客户们只要一提起“红峰九二〇”，就会脱口而出：“要节能，九二〇；要环保，找红峰”。而这也正是“红峰九二〇”独具优势、不可复制的品牌DNA。

创新是一个品牌生命的源泉。每一个红峰人都在竭尽全力地培育着“红峰九二〇”这朵灿烂之花。我们将不断地进行技术创新、管理创新和机制创新，不断为“红峰九二〇”品牌注入各种新思想、新观念，让红峰公司真正成为一个互惠双赢的舞台、一个创意无限的全新空间。

HONGFENG
920

品牌
DNA

In the half century, the combination of the talent, strict management and advanced technology created Hongfeng920 brand with enthusiasm, wits and sweat of the staff.

At present, Hongfeng920 is not only a company name or a brand but also management philosophy, service, enterprise spirit and social responsibility. As long as Hongfeng920 is spoken of, the customers will tell you that Hongfeng920 would be your best choice for energy-saving and environmental protection which is just our character and DNA.

Innovation is resource of the brand, therefore every staff of the company try their best to develop Hongfeng920 brand. The new ideas and concepts of technical, management and mechanism innovation will be continuously introduced to Hongfeng920 brand so that the company can be a place where providing win-win stage and brand new space for innovation.

A 研发型企业 R & D Enterprise

科学技术是第一生产力，我们接受新事物，创造新事物，反对机械单调的克隆。我们崇尚个人独立创新，但更重视团队精神。

为使红峰产品更趋完美，公司培养和造就了一支由科技带头人和高、中、低级职称专业人士组成的研发制造团队，建立了省级认定的企业技术中心、蒸汽系统凝结水与乏汽回收工程中心，与兰州理工大学联合建立了蒸汽凝结水系统节能技术研发中心，建成了由三维CAD辅助设计、CAXA图档管理传输、CAM辅助制造等信息化系统构成的研发平台，通过坚持不断地进行自主创新，保证了新产品研发的质量和速度。

公司密切跟踪国际最新科技发展动态和生产发展趋势，始终站在国内节能特种阀门和节能装置领域的最前沿。主持、参与起草了蒸汽疏水阀国家标准、凝结水和乏汽闭式回收水泵行业标准与蒸汽疏水阀节能产品技术规范，现拥有国家专利几十项。自主研发的ER28-80、JH15、HTS63-55-2等多项产品被评为国家级重点新产品；GSB20D、GH9、HSP32-16等多项产品达到了国内领先水平，其中GSB20D达到了国际先进水平，填补了国内超大排量蒸汽疏水阀的一项空白；HR150、GS30等多项产品获得省级、市级科技进步奖。

The science and technology are the primary productive forces, therefore, we embrace brand new things and innovation, oppose boring colon. We admire personal innovation and pay more attention to team work.

For perfection of Hongfeng brand steam trap, the company fostered a R&D group consisting of science and technology leaders and professionals with junior, medium-grade and senior professional titles. It established Technological Center that approved by provincial government, steam recovery system and steam exhaust recovery engineering center. The company together with Lanzhou University of Technology established research center for steam condensate system and formed research platform consisting of 3D CAD, CAXA and CAM. The quality and speed of developing new products was ensured through continuous independent innovation.

The company paid more attention to the state-of-the-art international developments and trend so that we can remain excellent in the field of special valves and energy-saving device. The company held and participated in drafting the national standard of steam trap, the standard of condensate and steam exhaust pump (close system) and technical specification of steam trap. Boasting of tens of patents and many products are awarded as National Key and New Products Certificate, such as ER28-80, JH15 and HTS63-55-2 etc, while GSB20D, GH9 and HSP32-16 reached advanced level in domestic field, among of which GSB20D reached International level that filled a vacancy of steam trap with extra large capacity in China. HR150 and GS30 awarded Progress Prize in Scientific and Collective Technology by provincial and municipal government.



B 生产型企业 Production Enterprise

在多年的改革发展过程中，我们深深地体会到：工欲善其事，必先利其器，只有好的产品、好的管理、好的理念、好的人才远远是不够的，还要有精良的设计、加工及检测设备，才能确保产品的卓越品质。

进入二十一世纪以来，公司先后投资5000余万元，更新升级了CAD研发系统、CAXA图档管理系统，购置添加了卧式数控加工中心、数控车床、数控钻床、数控线切割机床等加工设备，以及自动摩擦焊机、氩弧焊机、程控打压泵、光谱分析仪、型式试验装置等辅助设备和检测设备，对研发、生产、检测等关键环节进行了大规模的数字化改造。目前的公司，已完全具备实施敏捷制造（AM）和精益生产（LP）的能力，能够满足相关行业不同的产品需求、技术需求、质量需求和服务需求。

During many years of revolution and development, we realized that good tools are prerequisite to the successful execution of a job. In the same way, the prerequisite to products with excellent quality are not only good product, excellent management, advanced idea and outstanding people (talent) but also superb design, process and testing equipments.

Since entering into 21st century, the company has invested RMB ¥ 50 million successively to improve CAD research system, CAXA electronic document management and buy processing equipment, auxiliary apparatus and testing equipment, such as CNC horizontal machining centers, CNC lathes and CNC drilling machines, automatic friction welding machine, automatic argon arc welder, program controlled pump, spectrum analyzer and TTA etc.. A large scale of digital transformation was practiced on the key process like researching & development, production and inspection. Now the company has qualified for AM and LP to meet the product, technical, quality and service needs of different industries.

红

峰

特

色

HONGFENG 920

C

销售型企业 Marketing Enterprise

我们视企业为家园，视客户为伙伴，将伙伴的成长与收获视为我们的责任与骄傲。我们追求长远目标，信奉源远流长的营销理念。

公司始终把客户的利益放在首位，追求性能可靠与品质卓越，以合理的价格、优质的产品和完善的服务，为广大客户做出了至真至诚的贡献。公司在全国各大中型城市设有销售分支机构，形成了强大的销售服务网络体系，各类新品和各种服务都能及时、迅捷地到达市场。专业销售团队与客户携手并肩、密切合作，全方位地满足市场的需求，为国内各类重点、大型工程供应了大批优质高效的节能产品和节能装置，提供并实施了卓有成效的能源系统解决方案。

We regard company as our homes, the customer as our partner, the development and achievement of partner as our responsibility and pride. We pursue the long-range objectives and believe in long-term marketing concept.



The profit of the customer is of utmost importance to the company which made great contributions to customers by offering reliable and excellent products at the reasonable price and best service. With the well-established selling & service network that consist of all branches in major cities across China, any kinds of new products and services could be put into the market timely and rapidly. The professional sales team cooperated with customers closely to meet the market needs and supplied large quantities of energy-saving products and equipments with perfect quality as well as solution to energy system.

D 服务型企业 Service Enterprises

售前、售中、售后服务，公司还特别为客户提供蒸汽系统C.E.S (Consulting咨询,Engineering工程, Services服务) 专业服务。这些服务包括：蒸汽、空气、热水系统的检测与评估、优化与改造、增效与降耗以及交钥匙工程等。公司的服务宗旨是：为客户提供最新的知识、最优的产品和最好的服务。

Besides general services such as pre-sale, sale and post-sale, the company also offers professional services of the Consulting, Engineering and Services (C.E.S) of steam system for customers. Our services cover the inspection, evaluating, optimizing, reconstructing, efficiency increasing and consumption reduction of steam, air and hot-water system as well as turnkey project. Supplying the latest knowledge, the excellent product and the best service for customer is the goal of our company.



E 和谐型企业 Harmony Enterprises

我们的团队有着共同的愿望与目标、信仰与追求使我们彼此关爱、相互激励、共同成长。我们把建设和谐的家园视为荣誉与目标，因为我们永远坚持以人为本的企业理念。

公司将“市场高于一切、创新重于一切、精细融入一切、拼搏成就一切”作为企业精神，将“建国际一流企业、创世界知名品牌”做为事业目标。

With the common pursuit, aim, belief and dream for beautiful life, our team members love and encourage each other and grow together. It is our pride and goal to build a harmonious company because we believe that people is the foundation of a company.

The company regards "Market and Innovation First, Perfect and Effort Means Achievement" as the corporate spirit, and "Establishing First-Class Company, Creating World Famous Brand" as the object.



红

峰

产

品

HONGFENG 920

产品概况 Product Introduction

公司主要研发、生产、销售“红峰”牌蒸汽疏水阀、凝结水回收装置、乏汽闭式回收装置、减温减压装置、凝结水精处理装置、天然气疏水阀、调节阀、汽水分离器、疏液阀等高效节能产品，具备实施蒸汽供热系统大型节能工程的能力和实力。主导产品蒸汽疏水阀、凝结水回收装置等广泛应用于石油、石化、电力、冶金、煤炭、造纸、纺织、烟草、酿酒等工业领域，是工业蒸汽系统节能减排和清洁生产的重要装备，现有10大系列、180多种型号、1200多种规格。产品从超低压、低压、中高压到超高压门类齐全，符合 ANSI、API、JIS、DIN 等先进国际标准，符合国家循环经济要求和节能环保政策，年生产能力30万台（套），规模、实力、技术和拥有的国内市场份额位居全国同类企业之首，每年均有相当数量的产品出口国外。

“红峰”产品被甘肃省政府授予“陇货精品”和“甘肃名牌产品”称号，被中国质量管理协会用户委员会评为“全国用户满意产品”，多次被国家科技部、原经贸委、商务部、环保总局、税务总局等部、委、局评为“国家级重点新产品”，多次获得省级、市级“科学技术进步奖”等荣誉和奖励。“红峰”产品以其节能效果显著、生产工艺先进、结构新颖、材质优良、质量稳定等特点，赢得了广大客户的信赖和美誉，形成了强大的品牌效应。

With the ability of carrying out steam heating system, the company mainly developed and produced energy-saving products, such as steam trap, condensate recovery system, steam exhaust pump (close system), pressure reducer, condensate precision processing system, air trap, regulating valve, steam As the leading products, steam trap and condensate are important facilities characterized by emission reduction, widely used in the industries of petroleum, chemistry, power, metallurgy, coal, paper making, textile, tobacco and wine making. The company manufactured a wide range of different traps that covering 10 series, more than 180 models, and over 1200 specifications ranging from ultra low pressure, low pressure, middle-high pressure to super high pressure, which are in accordance with the advanced international standard issued by ANSI, API, JIS and DIN, etc. as well as the demand of national circular economy and energy-saving policy. The company ranked first in the scale, capacity, technology and domestic market share, with the annual output of 300000 steam traps, many of which export to abroad each year.

The steam trap of Hongfeng brand was granted titles of Competitive Product in Gansu Province and Famous Mark of Gansu Province by Gansu provincial government, Customer Satisfaction Medal by NCC (National Customer Committee of China Quality Control Association), National Key and New Products Certificate by The Ministry of Science and Technology of the PRC, the former State Economic and Trade Commission, Ministry of Commerce of the PRC, State Environmental Protection Administration and State Administration of Taxation, awarded Progress Prize in Scientific and Collective Technology by provincial and municipal government. With the perfect energy conservation, advanced progress, new design, good material and excellent quality, the steam trap of Hongfeng brand won the faith and reputation from the customers and then developed the strong brand effect.



GSB20D
蒸汽疏水阀

具有国际领先水平
排量最大的疏水阀



天然气疏水阀



自主研发的蒸汽疏水阀、空气疏水阀、天然气疏水阀、疏液阀等多品种产品
Independent R&D steam trap, air trap, natural gas steam trap, liquid trap, etc..

A 汽/气动力机械泵凝结水回收装置

Steam/Pneumatic Powered Condensate Water Recycling Device(Mechanical Pump)

汽/气动力机械泵凝结水回收装置是将热凝结水从较低位置送往较高位置,或从较低压力或真空送往较高压力的非电动泵装置,装置的结构配置紧凑,占用空间小,安装周期短,费用低,运行安全,防爆,是大量回收并利用热凝结水的最佳选择。

Steam/Pneumatic Powered Condensate Water Recycling Device(Mechanical Pump) is defined as an equipment that transfer high temperature condensate from a low point, low pressure, or vacuum to an area of higher pressure or elevation. It is featured by compact design, small installing space, short-time installation, lower operating cost, safety and explosion-proof, therefore it is your best choice for a large amount of hot condensate recovery conditions.



B 机电一体化凝结水回收系统

Electromechanical Condensate Water Recycling System

机电一体化凝结水回收系统是提高能源利用率、减少水资源消耗、降低生产成本、增加经济效益、改善环境条件的高新科技产品。该产品采用国际最新最先进的PLC编程控制系统,具有自动启闭、自动声光报警、压力自动调节、双泵自动切换运行等特点。并应用了多项先进的汽蚀消除技术,有效地解决了离心泵汽蚀问题。是机械、电力、石油、化工、轻工、造纸、印染、纺织、啤酒、食品、橡胶、制药、冶金、宾馆等蒸汽供热管线最理想的凝结水回收系统。

Electromechanical Condensate Water Recycling System is a high-tech product for increasing energy utilization rate and economic benefit, reducing water resumption, minimizing production cost, improving environmental conditions. Latest and most advanced PLC technology is applied for automation in system ON/OFF switch, acousto-optic alarming, pressure adjustment and switching between two pumps. In addition, the problem of cavitation erosion in centrifugal pump is totally solved with the advanced cavitation elimination technology. It is an ideal condensate water recycling system for industries of mechanics, power, petroleum, chemistry, light, paper making, printing and dyeing, textile, beer, food, rubber, medicine, metallurgy, hotel, etc.



红

峰

产

品

HONGFENG 920



减温减压装置 Pressure Reducer



减温减压装置是高效节能产品，广泛应用于热电厂、集中供热以及食品、石化、纺织、橡胶、造纸和纸浆、烟草、制药等很多行业。它由减压系统、减温系统（或减温减压一体系统）、主管道、安全保护系统、自动控制系统等组成。我公司研发、生产、销售多种结构形式、不同参数类别减温减压装置。

Pressure reducer is an efficient energy-saving unit that widely used in cogeneration plant, district heating and industries of food, petroleum, textile, rubber, papermaking, tobacco and medicine. It consists of depressuring system, desuperheating system, main pipe, protection system and automatic control system. The company develops, produces and sells various kinds of pressure reducer with different structure and parameters (common structure is shown as the following drawing).



高温凝结水除油、除铁、除硅等成套设备

Complete Equipment for Removing Oil, Iron and Silicon Dioxide from High Temperature Condensate Water



高温凝结水除油、除铁成套设备可针对不同工况进行系统设计和设备配置，采用独特的高温专用核心部件，比一般的凝结水处理装置更为节能节水，为用户创造更多经济效益和社会效益。

本设备不仅可以对蒸汽凝结水进行高温、在线处理，节能节水，同时具有环保、高效的特点。

The unit can be designed and assembled in view of different working conditions. With unique core component special for high temperature, the unit, more energy-saving and water saving, creates more economic and social benefits for customers.

The unit can make high temperature and on-line processing to steam condensate while has the advantages of energy-saving and water-saving, high-efficient and environmental protection.

荣 誉 资 质

风雨如磐、艰辛漫长、负重前行，总有关爱在身边。

岁月如歌、光阴荏苒、稳健发展，总有支持在身旁。

多年来，社会对红峰的成长给予了许多的关心支持与帮助。

多年来，红峰人心存感恩，不遗余力，倾情回报。

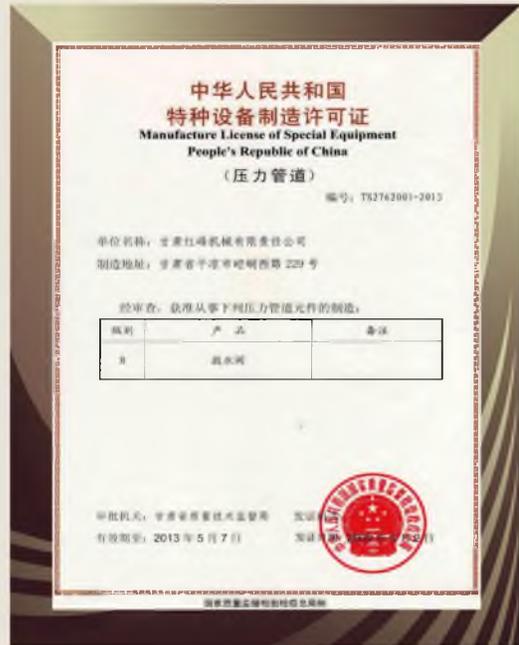
面对无数双眼睛的殷切期许，我们惟有视品质为生命、以创新为灵魂，尽心尽力、孜孜不倦，回赠社会、回报祖国，

为民族工业的振兴发展奉献自己的光和热。

Time flies by, with many concern and support from you by our side always, we have conquered a long, strenuous journey and achieved steady development.

For years, you have given HONGFENG many great supports, and with gratefui hearts, we did our best to fed the society, spared no efforts.

Facing with eager expect from countless people, we have no way but taking quality as life and innovation as the soul to serve the society and our motheriand diiigently and dedicate ourselves to the promotion develop of National Industry.



中华人民共和国特种设备制造许可证
Manufacture License of Special Equipment People's Republic of China



高新技术企业证书
The Certificate of High and New Technology Enterprise

荣

誉

资

质

HONGFENG 920



“红峰”产品工商注册商标
Registered Mark of Hongfeng Products



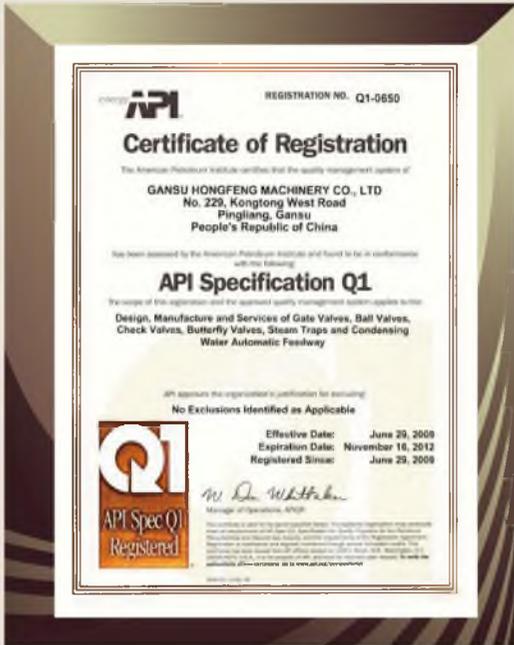
“红峰”荣获甘肃省著名商标
Famous Mark of Gansu Province



管理体系认证证书
Quality Management System Certificate



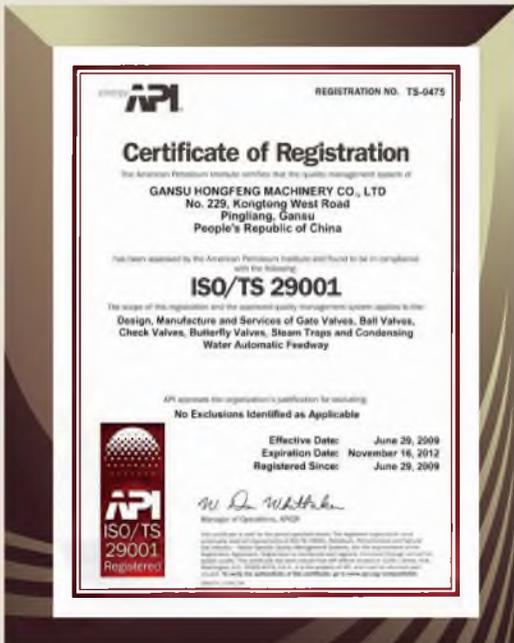
API-ISO/TS29001证书
API-ISO/TS29001 Certificate of Registration



API Specification Q1证书
API Specification Q1 Certificate of Registration



Api Certificate of Registration证书
API ISO9001:2008 Certificate of Registration



API Certificate of Registration证书
API ISO/TS 29001 Certificate of Registration



中国船级社质量认证公司质量管理体系认证证书
Quality Management System Certificate issued by China Classification Society Certification Company

荣

誉

资

质

HONGFENG 920



多项新型专利证书

Utility Model Patent Certificate



国家重点新产品证书

National Key and New Products Certificate



计量认可证书

Metrology Approval Certification



中国用户满意产品奖牌

Customer Satisfaction Medal



甘肃省消费者协会颁发“诚信单位”奖
“Integrity Insistence” unit issued by Gansu
Provincial Consumers' Association



AAA级信用等级证书
Credit Rating Certificate



中石化供应商证书
Member Factory of the Materials and Resources
Market issued by SINOPEC



中石油供应商证书
Member of the First-class Supplying Networks issued by CNPC

崆峒晨曦

国家5A级风景区崆峒山位于平凉市西部，距公司仅8公里。这里是您工作之余旅游休憩的理想之地。

The Sunrise on the Kongtong Mountain

The national 5A scenery site Kongtong Mountain, located at the western of Pingliang City, is only 8 miles away from the company. It's the ideal place for your holiday.



红峰如春风，永远是所有客户温暖可靠的伙伴和朋友。

红峰如朝阳，为节约能源和保护环境散发恒久的光热。

红峰如雄鹰，朝着民族品牌走向世界的目标展翅翱翔。

Hongfeng Company, like spring breeze, is always the reliable partner and friend of customer.

Hongfeng Company, like the rising Sun, emits light and heat for energy saving and environmental protection.

Hongfeng Company, like an eagle, is flying toward the world as a national brand.



展望未来

全球能源日渐贫乏的现状，对工业蒸汽领域的节能设备提出了更高的要求，降低能源消耗就意味着减少浪费、降低排放、增加效益和更加健康的生存环境，红峰人肩负着推动节能特种阀门及装置产业升级的历史使命。为了推动企业永续发展，公司将不断改进、不断创新、不断超越，努力提升以疏水阀、凝结水回收装置等节能产品和换热系统设计、凝结水疏排、乏汽回收、凝结水精处理等节能工程为主的核心竞争力，力争早日跻身国际一流企业行列。

Increasingly scarce global energy situation, the field of industrial steam of a higher energy-saving equipment requirements, lower energy consumption means less waste, lower emissions, increased efficiency and healthier living environment, the red one shoulder peak promote energy conservation and special Valves and equipment upgrading historic mission. In order to promote sustainable development of enterprises, the company will continue to improve, continue to innovate and go beyond, to enhance the traps, condensate recovery and other energy-saving products and heat transfer system design, condensate and drainage, lack of vapor recovery, condensate polishing The main energy-saving projects such as the core competitiveness, strive for the early ranks among the world-class enterprises.

HONGFENG 920

甘肃红峰机械有限责任公司

地址：中国甘肃省平凉市崆峒西路229号 邮编：744000

电话 0933-8716477 (商务) 0933-8713492 (公务)

传真 0933-8715169 (商务) 0933-8713488 (公务)

网址 www.hongfeng920.com www.bj920.com

邮箱 gs920@126.com

GANSU HONGFENG MACHINERY CO., LTD.

Add.: No.229, Kongtong West Road, Pingliang City, Gansu Province, China

TEL: 86-933-8716477 8713492 FAX: 86-933-8715169 8713488

Web-site: www.hongfeng920.com www.bj920.com P.C.: 744000

E-mail: gs920@126.com